



Nr. 1  
mars 2008

# St. Paul

## MENIGHETSBLAD



### Med hjerte for ungdommen i St. Paul

Eirin Larsen har lenge hørt til ildsjelene i menighetens mange ulike barne- og ungdomsaktiviteter. Nå får hun anledning til å engasjere seg enda sterkere i dette viktige arbeidet i egenskap av St. Pauls første ungdomsarbeider i fast stilling. Hennes hjerte banker for oppgaven, det lar hun her tydelig komme til uttrykk. *Side 8*

### Pater Jagath om DEN STORE PÅSKEGLEDEN

*Side 2*

Endringer i Menighetsbladet og hos Mor Teresasøstre

*Side 4 og 5*



**St. PAUL  
MENIGHET**

Nygårdsgaten 3  
5015 BERGEN

<http://bergen.katolsk.no>

Sogneprest:  
DOM ALOIS  
BRODERSEN

**Menighetsbladet**

Nr. 1 mars 2008  
38. årgang

Redaktør:

**ANNE**

**SAMUELSEN**

Formgivning:  
NORVALL SKREIEN  
Trykk: Arne Steen  
Offsettrykkeri A/S

**ORD**  
til ettertanke

«Jeg er oppstandelsen og livet.»

Joh. 11.26

*Pater Jagath*

*Den store påske-gleden:*



## Herren er oppstanden

**B**RØDRE OG SØSTRE i Kristus; må vår Herre Jesu glede og fred fylle deres hjerter ved denne strålende, Vår Herres Jesu oppstandelse. Som mange av dere er klar over, er påsken den viktigste festen i det liturgiske året.

Pave Leo den første kalte det den største festen (festum festorum), og sa at vi feiret julen kun som en forberedelse til påske. Du undres kanskje på hvorfor påske er den største av alle fester i det liturgiske året. Det er fordi vi her minnes den fantastiske Herrens oppstandelse på ukens første dag. Tatt i betraktning at «over fem hundre» (1 Kor.15:5-8) troende var vitner til Jesu oppstandelse, kan det ikke benektes at «Herren virkelig var oppstanden.» (Luk.24: 34)

Det er i påsken vi minnes menneskehetens aller viktigste historiske vendepunkt. Vi ærer oppfyllelsen av menneskenes «salige håp», da vår store Gud og frelser Kristus Jesus sto frem i sin herlighet. (sml. Tit 2:13) I dette øyeblikk fikk alle troende i fortid, nåtid og fremtid, frelsens frie gave gjennom Guds nåde.

For at vi virkelig skal kunne verdsette Herrens strålende oppstandelse, kan vi først tenke over hva resultatet hadde vært om det ikke var noen oppstandelse. Dette gjør den hellige Paulus i 1 Kor 15:12-22. «Og er Kristus ikke oppstanden, da er vår forkynnelse uten innhold, og deres tro uten mening. Da er også de som er døde i Kristus, for-tapt.» (1 Kor 15:14)

Men Kristus er altså oppstått! Han stod ikke bare opp for å bevise at Han er Gud. Han oppstod for å bevise for oss at: «Vi skal ikke alle dø, men vi skal alle forvandles. Det skal være skjedd i ett nu, i et øyeblikk, når den siste basun gir signalet. Basunen lyder, og de døde oppstår i uforgjengelig skikkelse, mens vi selv blir forvandlet. For det som er forgjengelig, må ikles uforgjengelighet, og vår dødelige natur må ikles udødelighet. Og når alt dette så er skjedd, og det som var dødelig og forgjengelig, er ikledd udødelighet og uforgjengelighet, da skal Skriftens ord være oppfylt: «Døden er oppslukt av seieren! Død, hvor er din seier? Død, hvor er din brodd?» (1 Kor 15: 51-55)

Vi er oppstått med Kristus. Derfor skal vi søke det som er fra oven, der Kristus er og sitter ved Guds høyre hånd. Vi skal rette våre tanker og sinn mot de himmelske ting, ikke det som er av denne verden. For vi er døde i Kristus og vårt nye liv er gjemt med Kristus i Gud.

For oss kristne er påskesøndagen en gledens dag fordi vi har fått nytt liv i Kristus gjennom Dåpens sakrament. Det er en gledens dag fordi vi har nye brødre og søstre som har kommet hjem ved å motta Dåpens sakrament. Det er en gledens dag fordi det er den tiden på året hvor mange, etter en tids fravær, returnerer til Jesus gjennom Botens og Eukaristiens sakramenter. Det er en gledens dag når, i det Mystiske legemets perfekte enhet, alle helgener og engler i Himmelen fryder seg med oss fordi «Herren virkelig var oppstanden.» (Luk.24: 34)

På denne strålende dag kan vår glede i Kristus ytre seg på mange måter. Den manifesterer seg ved vår deltagelse og feiring av Den hellige messe. Her priser og takker vi Herren Jesus Kristus fra dyppet av vårt hjerte. Den manifesterer seg i de mange hjem der familie og venner er invitert

*Fortsetter side 22*

## Menighets- kontoret får nye åpningstider

Som en prøveordning vil menighetskontoret være åpent en ettermiddag i uken, dvs. onsdag fra kl. 14.00 til 18.00. De andre dagene vil åpningstiden være som før, fra kl. 09.00 til 14.00.

## Menighets- bladet retter

I forrige menighetsblad kom vi i skade for å trykke feil navn på leder for Engelsk kor. Det er Benito R. Braza som leder koret.

## Redaksjons- komité

Redaktør Anne Samuelsen, Martin Melly (bildeansvarlig), Dom Lukas Lorf Wollesen, Zuzanna Wojakiewicz, Virginia Capati og Birgith Kalve.

Anne  
Samuelsen  
– ny  
redaktør  
av Menighetsbladet



Gunnar  
Wicklund-  
Hansen  
– slutter  
som  
redaktør



## *Endringer i Menighetsbladet*

Etter å ha redigert St. Paul Menighetsblad i mange år har Diakon Gunnar Wicklund-Hansen fra årsskiftet sluttet som redaktør. Han har vært pådriveren i arbeidet med menighetsbladet og har klart å få til et meget godt og lesbart informasjonsblad for vår menighet.

Jeg vil med dette få lov å uttrykke min og hele menighetens hjertelige takk for en helhjertet og trofast innsats.

Som ny redaktør overtar Anne Samuelsen, som understøttes av en redaksjonskomité bestående av: Dom Lukas Lorf Wollesen, Martin Melly, Zuzanna Wojakiewicz, Virginia Capati og Birgith Kalve. Dessuten kommer Norvall Skreien, som i mange år har tatt seg av formgivningen av menighetsbladet, til å fortsette med denne oppgaven. Så håper vi at vi fortsatt vil kunne glede oss over et innholdsrikt og vakkert menighetsblad også i fremtiden.

I forbindelse med endringene i redaksjonen kom det også frem tanker om at vi kanskje burde legge ned menighetsbladet og heller satse på informasjon på internett. Samtidig kom det også henvendelser om å fortsette med det.

I samråd med menighetsrådet er jeg så kommet til at vi med den nye redaktøren og redaksjonskomitéen vil forsøke å fortsette å gi ut menighetsbladet, foreløpig i ett år.

En av grunnene til å ville gi opp menighetsbladet, er at det kommer svært liten respons på utgivelsene. Så kunne man spørre seg om bladet i det hele tatt blir lest; betyr det noe for noen i menigheten at menighetsbladet kommer i postkassen? Derfor vil jeg oppfordre leserne av St. Paul Menighetsblad til å gi tilbakemelding til redaksjonskomitéen, både ris og ros – og si fra om ting dere mener bør være med i bladet. Og ikke minst – hvis noen vil skrive om noe, er dere hjertelig velkommen til å sende inn artikler til redaksjonen.

Med disse tankene, vil jeg atter takke Gunnar Wicklund-Hansen for innsatsen for menighetsbladet og ønske Anne Samuelsen og hennes nye og gamle mannskap lykke til med fortsettelsen. Og Guds velsignelse ønsker jeg oss alle.

*Dom Alois*



*Mor Teresasøstre som kommer og drar: Fra venstre: Sr. Kafas, sr. Annet, sr. Jose Terese, sr. Emerald og sr. Presenta.*

## *Endringer også hos Mor Teresasøstre*

Mange vil ha lagt merke til at søster Presenta ikke lenger er å se i kirken eller prestegården. Noen fikk sikkert med seg at det ble tatt avskjed med henne i høymessen og under kirkekaffen etterpå, den 6. januar. Sr. Presenta er av sin orden kalt bort fra Bergen for å overta en ny tjeneste i Hamburg. Etter at hun har vært fem år blant oss i Bergen, er vi mange som er lei oss for at hun er blitt forflyttet. Samtidig er vi overbevist om at hun vil finne glede og oppfyllelse der hvor hun nå skal.

En ny søster er også kommet til Bergen. Hun heter Jose Therese og kommer opprinnelig fra Alleppey i India. Hennes siste tjenestested var Stockholm, og hun snakker svensk og forstår norsk.

Vi gleder oss over at søstrene igjen er blitt fulltallige og ønsker Sr. Presenta og Sr. Jose Therese alt godt og Guds nåde og velsignelse i deres nye arbeid.



*Sr. Emerald sammen med Virginia Capati*

# MESSEPLAN

Den stille uke og påsken i St. Paul menighet



---

## St. Paul kirke

- 15. mars**                    **Lørdag**  
kl. 18:00                    Latinsk messe
- 16. mars**                    **PALMESØNDAG**  
kl. 09:00                    Messe  
kl. 11:00                    Høymesse  
kl. 13:00                    Spansk messe  
kl. 15:00                    Polsk messe  
kl. 18:00                    Engelsk messe
- 20. mars**                    **SKJÆRTORSDAG**  
kl. 16:00                    Vietnamesisk messe  
kl. 18:00                    Messe til minne om innstiftelsen av Eukaristien  
kl. 20:00–24:00            Tilbedelse  
kl. 20:00                    Vietnamesisk tilbedelse                    kl. 20:45  
Tamilsk messe  
kl. 21:30                    Polsk tilbedelse  
kl. 22:15                    Norsk tilbedelse  
kl. 23:00                    Filippinsk tilbedelse
- 21. mars**                    **LANGFREDAG**  
kl. 12:00                    Tamilsk korsvei  
kl. 15:00                    Langfredagsgudstjeneste  
kl. 17:00                    Vietnamesisk korsvei  
kl. 18:00                    Filippinsk/engelsk korsvei
- 22. mars**                    **PÅSKEAFTEN**  
kl. 12:00                    Velsignelse av påskematn (Polsk)  
kl. 20:00                    Tamilsk påskevigil  
kl. 23:00                    Påskenaattsliturgi
- 23. mars**                    **1. PÅSKEDAG**  
kl. 9:00                    Vietnamesisk messe  
kl. 11:00                    Høymesse
-

kl. 13:00 Tamilsk messe  
kl. 15:00 Polsk messe  
kl. 18:00 Engelsk messe

24. mars

**2. PÅSKEDAG**

kl. 09:00 Ingen messe  
kl. 11:00 Høymesse  
kl. 13:00 Vietnamesisk messe  
kl. 18:00 Tamilsk messe

## Marias Minde

16. mars

**PALMESØNDAG**

kl. 10:00 Høymesse

20. mars

**SKJÆRTORSDAG**

kl. 18:00 Messe til minne om innstiftelsen av Eukaristien

21. mars

**LANGFREDAG**

kl. 15:00 Langfredagsgudstjeneste

22. mars

**PÅSKEAFTEN**

kl. 18:00 Påskevigil

23. mars

**1. PÅSKEDAG**

kl. 10:00 Høymesse

24. mars

**2. PÅSKEDAG**

Ingen messe / gudstjeneste

## St. Sunniva kapell, Florida

20. mars

**SKJÆRTORSDAG**

kl. 18:00 Polsk messe

21. mars

**LANGFREDAG**

kl. 15:00 Polsk langfredagsliturgi

22. mars

**PÅSKEAFTEN**

kl. 21:00 Polsk påskevigil

## St. Olavs kapell på Voss

16. mars

**PALMESØNDAG**

kl. 11:00 Høymesse

20. mars

**SKJÆRTORSDAG**

kl. 18:00 Messe til minne om innstiftelsen av Eukaristien

*Flere messer, bla til neste side*

---

## Ungdomsarbeider i St. Paul menighet

St. Paul menighet har nå ansatt en ungdomsarbeider i 20 prosent stilling. Personen skulle være kjent for de fleste. Hun heter Eirin Larsen, og vi har tidligere sett henne både som minestrant og lektor. Hun har vært med i barne- og ungdomsaktiviteter i menigheten, og er også leder for oppfølgingsgruppen.

Fra ansettelsen i september 2007, har hun brukt tiden på å gjøre seg kjent med menighetens unge, spesielt konfirmanter der hun har deltatt noe i undervisning samt praktisk hatt ansvar ved menighetens konfirmanthelger.

Eirin brenner for å få ungdomslaget i St. Paul menighet på fote igjen, så det kan skapes et godt miljø for menighetens unge. Som aktivt medlem av NUK og leirleder ved årets påskeleir ligger barn og unges deltakelse på NUKs arrangementer hennes hjerte nær.

– Det var på påskeleiren som konfirmand at det med troen virkelig begynte



*Eirin Larsen (t.v.) – her sammen med Romina Salazar, menighetens barne- og ungdomskordinator*

for meg, at jeg ble med i NUK og ble aktiv, sier Eirin Larsen.

Fordi Kirkens ungdomsarbeid har betydning så mye for Eirins vei inn i troen, er dette noe hun kan arbeide for og vitne om med dyp overbevisning og ekte engasjement. Vi ønsker henne lykke til!

### St. Olavs kapell på Voss

21. mars	<b>LANGFREDAG</b> kl. 17:00 Langfredagsgudstjeneste
22. mars	<b>PÅSKEAFTEN</b> kl. 19:00 Påskevigil
23. mars	<b>1. PÅSKEDAG</b> kl. 11:00 Høymesse

*Flere messer, se de to foregående sidene.*

### Sogn og Fjordane

16. mars	<b>PALMESØNDAG</b> kl. 13:00 Førde, norsk messe kl. 17:00 Florø, norsk messe
----------	--





Mor Teresa om ydmykhet:

« La det ikke finnes stolthet eller forfengelighet i arbeidet. Arbeidet er Guds arbeid, de fattige er Guds fattige. Kom fullstendig under Jesu innflytelse, slik at han kan tenke sine tanker i ditt sinn, gjøre sitt arbeid gjennom dine hender, for du vil makte alt i ham som gjør deg sterk. »

## Veien til ydmykhet

Av Virginia Capati

**H**VORDAN skal jeg bli ydmyk? Til dette spørsmålet er det umiddelbart bare ett svar: Ved Guds nåde. Bare Guds nåde kan gi oss et klart bilde av hvem vi virkelig er og viten om den verdighet som kommer fra ydmykhet. Dette er grunnen til at vi skal ønske oss denne dyden og be om den uopphørlig. For vi vet at med den vil vi kunne elske Gud og være i stand til å gjøre store ting på tross av vår svakhet.

Med denne bønnen følger det at vi må akseptere ydmykelser....som regel de små... som kommer opp hver dag på forskjellige måter; i arbeidet, i samspill med andre og når vi blir bevisst vår svakhet eller gjør små eller større feil. Den hellige Tomas av Aquinas sa en gang at det er bedre å ha en grammatikalsk feil enn en feil når det gjelder lydhighet og ydmykhet. Vi går på ydmykhetens vei når vi aksepterer store og små ydmykelser, og når vi aksepterer

våre feil og mangler og arbeider med å overkomme dem.

Den som er ydmyk kan gjøre et arbeid uten behov for smiger eller ros fordi hans håp er i Herren, som virkelig er kilden til all rikdom og glede og som gir mening til alt vi gjør. Mange av oss har ikke noe håp for lykke utenfor oss selv. Dette er en av de viktigste årsakene til at mennesker har en slik sterk tendens til å skryte av hverandre, å overestimere egen verdi og evner, og ikke å like det som gjør en liten i egne eller andres øyne. Det er derfor vi så ofte er hypersensitive overfor kritikk og så oppkavet når noen motsier oss. Derfor insisterer vi så sterkt på å gjennomføre vår vilje, har slikt ønske om å bli kjent, rost og slikt behov for å kontrollere våre omgivelser. Mennesket prøver å sikre sin tilværelse slik den forliste klamrer seg til et skipsvrak. Slik fortsetter livet, og man blir ført stadig lenger vekk fra gleden.

*Fortsetter neste side*



## Pavelig orden

Ved en enkel høytidelighet hos Augustinerkorherrene i Parkveien 13. oktober 2007 overrakte biskop Bernt Eidsvig den pavelige orden «Pro Ecclesia et Pontifice» (For Kirken og Paven) til Eli og August Werner som anerkjennelse

og takk for deres utrettelige og uegenlyttige innsats for Kirken både i St. Paul menighet, St. Paul skole og for de fattiges anliggender. Dette skjedde etter biskopens innstilling med menighetens og skolens helhjertede tilslutning. Gratulerer hjerteligst.

## Veien til ydmykhet

### Fortsettelse fra foregående side

Den som søker ydmykhet søker ikke ros, og skulle ros komme, blir den referert til Gud, han som er alle gode tings giver. Ydmykhet består ikke i hovedsak av å forakte seg selv, men å glemme seg selv, - å gledesfylt innse at vi ikke eier en eneste ting som vi ikke har fått som gave. Slik kan vi bli forvandlet til et Guds lille barn som finner all sin styrke i sin fars sterke hånd.

Vi kan lære ydmykhet ved å meditere over Herrens lidelse, ved å ta til oss hans storhet i møte med hans mange ydmykelser. Han som frivillig aksepterte å bli ledet til slaktebenken som et

lam, slik det var profetert. Vi kan lære ydmykhet ved å se på hans ydmykhet i den Hellige Eukaristien hvor han venter på oss for at vi skal besøke ham og snakke med ham, der han blir tatt imot av dem som vil ta del i det hellige måltid som han daglig forbereder for oss. Vi kan se på hans tålmodighet i forhold til de mange overtredelser vi gjør. Å være oppmerksomme på Maria, vår Velsignede Mor som ikke hadde noe annet ønske enn å gjøre Guds vilje, er atter en vei til ydmykhet.

Hvis vi virkelig ønsker å tjene Gud, må vi ønske og be insisterende om bli ydmyk. For virkelig å ønske denne dyden, kan vi ha i tankene dens motsats, dødssynden hovmod, det største hinder i vårt kall til å tjene Gud.



## MESSETEKSTER

Lesninger uke 7 – uke 26 2008, år A (II) messebok

- |               |   |   |
|---------------|---|---|
| <b>17.02</b>  | <b>2. SØNDAG I FASTEN</b>                       | 1 Mos 12,1-4a      2 Tim 1,8b-10      Matt 17,1-9   |
| <b>22.02</b>  | <b>APOSTELEN PETERS STOL</b>                    | 1 Pet 5,1-4      Matt 16,13-19  |
| <b>24.02</b>  | <b>3. SØNDAG I FASTEN</b>                       | 2 Mos 17,3-7 Rom 5,1-2.5-8 Joh 4,5-42 (kort: Joh 4,5-15.19b-26.39a.40-42)   |
| <b>02.03</b>  | <b>4. SØNDAG I FASTEN</b>                       | 1 Sam 16,1b.6-7.10-13a Ef 5,8-14 Joh 9,1-41 (kort: Joh 9,1.6-9.13-17.34-38)   |
| <b>09.03</b>  | <b>5. SØNDAG I FASTEN</b>                       | Esek 37,12b-14 Rom 8,8-11 Joh 11,1-45 (kort: Joh 11,3-7.17.20-27.33b-45)  |
| <b>15.03</b>  | <b>DEN HELLIGE JOSEF, JOMFRU MARIAS BRUDGOM</b> | 2 Sam 7,4-5a.12-14a.16 Rom 4,13.16-18.22      Matt 1,16.18-21.24a   |
| <b>16.03</b>  | <b>PALMESØNDAG</b>                              | Matt 21,1-11 Jes 50,4-7 Fil 2,6-11 Matt 26,14-27,66 (kortere: 27,11-54)   |
| <b>20.03.</b> | <b>SKJÆRTORSDAG</b>                             | Påskens hellige triduum begynner. Aftenmessen til minne om Herrens hellige nattverd: 2 Mos 12,1-8.11-14 1 Kor 11,23-26 Joh 13,1-15  |
| <b>21.03</b>  | <b>LANGFREDAG</b>                               | Kollekt til Det hellige land<br>Jes 52,13-53,12 Hebr 4,14-16 5,7-9 Joh 18,1-19,42   |
| <b>22.03</b>  | <b>PÅSKEVIGILIEN</b>                            | 1 Mos 1,1-2,2 (kort: 1 Mos 1,1.26-31a); 1 Mos 22,1-18 (kort: 1 Mos 22,1-2.9a. 10-13.15-18) 2 Mos 14,5-15,1a Jes 54,5-14 Jes 55,1-11 Bar 3,9-15.32-4,4; Esek 36,16-17a.18-28 Rom 6,3-11 Matt 28,1-10 |
| <b>23.03</b>  | <b>PÅSKEDAG</b>                                 | Appg 10,34a.37-43 Kol 3,1-4 eller 1 Kor 5,6b-8 Joh 20,1-9 eller Matt 28,1-10  |

24.03	<b>MANDAG I PÅSKEOKTAVEN</b> Apg 2,14.22-33	Matt 28,8-15
29.03	<b>FØRSTEKOMMUNION</b>	Søndagens messe
30.03	<b>MISKUNNS-SØNDAGEN</b> Apg 2,42-47    1 Pet 1,3-9	Førstekommunion Joh 20,19-31
31.03	<b>HERRENS BEBUDELSE</b> Jes 7,10-14    Hebr 10,4-10	Luk 1,26-38
06.04	<b>3. SØNDAG I PÅSKETIDEN</b> Apg 2,14.22-33	1 Pet 1,17-21    Luk 24,13-35
13.04	<b>4. SØNDAG I PÅSKETIDEN</b> Kallssøndag Apg 2,14a.36-41	1 Pet 2,20b-25    Joh 10,1-10
20.04	<b>5. SØNDAG I PÅSKETIDEN</b> Apg 6,1-7	1 Pet 2,4-9    Joh 14,1-12
27.04	<b>6. SØNDAG I PÅSKETIDEN</b> Apg 8,5-8.14-17	1 Pet 3,15-18    Joh 14,15-21
01.05	<b>KRISTI HIMMELFART</b> Apg 1,1-11	Ferming (Johanneskirken) Matt 28,16-20
04.05	<b>7. SØNDAG I PÅSKETIDEN</b> Apg 1,12-14	1 Pet 4,13-16    Joh 17,1-11a
10.05	<b>PINSEVIGILIEN</b> 1 Mos 11,1-9 eller 2 Mos 19,3-8a.16-20 eller Esek 37,1-14 eller Joel 3,1-5	Rom 8,22-27    Joh 7,37-39
11.05	<b>PINSEDAG</b> Apg 2,1-11	1 Kor 12,3b-7.12-13    Joh 20,19-23
18.05	<b>DEN HELLIGE TREENIGHET</b> 2 Mos 34,4b-6.8-9	2 Kor 13,11-13    Joh 3,16-18
25.05	<b>FESTEN FOR KRISTI LEGEME OG BLOD</b> 5 Mos 8,2-3.14b-16a	1 Kor 10,16-17    Joh 6,51-58

## Valfart til Det hellige land

Det blir katolsk valfart til Det hellige land  
– i følge med fransiskanerne, «voktere av de hellige  
steder.» Tidspunkt: 10.–18. juni.

For påmelding eller brosjyre med mer detaljerte  
opplysninger, kontakt pater Frans Szajer OFM,  
Akersveien 16 B, 0177 Oslo.  
Telefon 23 21 95 71 / mobil 920 21 549, eller  
Frans.Szajer@katolsk.no, <http://fszajer.katolsk.no/>



30.05	<b>JESU HJERTEFEST</b>		
5 Mos 7,6-11	1 Joh 4,7-16		Matt 11,25-30
.....			
01.06	<b>9. SØNDAG I DET ALMINNELIGE KIRKEÅR</b>		
5 Mos 11,18.26-28.32	Rom 3,21-25a.28		Matt 7,21-27
.....			
08.06	<b>10. SØNDAG I DET ALMINNELIGE KIRKEÅR</b>		
Hos 6,3-6	Rom 4,18-25		Matt 9,9-13
.....			
15.06	<b>11. SØNDAG I DET ALMINNELIGE KIRKEÅR</b>		
2 Mos 19,2-6a	Rom 5,6-11	Matt 9,36-10,8	
	Menighetsfest, menighetens 150 årsjubileum		
.....			
22.06	<b>12. SØNDAG I DET ALMINNELIGE KIRKEÅR</b>		
	Jer 20,10-13	Rom 5,12-15	Matt 10,26-33
.....			
23.06	<b>VIGILIEN til JOHANNES DØPERENS FØDSEL</b>		
	Jer 1,4-10	1 Pet 1,8-12	Luk 1,5-17
.....			
24.06	<b>JOHANNES DØPERENS FØDSEL</b>		
	Jes 49,1-6	Apg 13,22-26	Luk 1,57-66.80
.....			
28.06	<b>VIGILIEN til DE HELLIGE APOSTLER PETER OG PAULUS</b>		
	Apg 3,1-10	Gal 1,11-20	Joh 21,15-19
.....			
29.06	<b>DE HELLIGE APOSTLER PETER OG PAULUS</b>		
	Apg 12,1-11	2 Tim 4,6-8.17-18	Matt 16,13-19



*På en CD-rom fra en gammel kronike fra menigheten har vi funnet dette fotografiet, som viser hvor Jesu Hellige Hjerte-bildet hang.*

## *Jesu Hellige Hjerte-bilde etterlyses*

Ved restaureringen i begynnelsen av 1970-årene ble Jesu Hjerte-statuen som hang på høyre hjørne ved koret, tatt ned og dessverre ødelagt. Før denne statuen hang der et Jesu Hjerte-bilde på noenlunde samme sted.

Det er vel knapt noen i menigheten som kan huske dette bildet, slik som det hang i kirken. Men ved en oppussing i 1980-årene ble dette bildet solgt på auksjon. Det ble kjøpt av en ukjent dame med en sterk devosjon til Jesu Hellige Hjerte. Vi ville gjerne finne ut om dette bildet fremdeles eksisterer og hvor det i så fall har tatt veien. Hvis noen vet noe om dette, ber vi om at de gir beskjed til sognepresten.

# Barne- og ungdomsaktiviteter

*Av Eirin Larsen og Pernille Volent*

Fredag 16. november møtte 30 ivrige barn opp utenfor St. Paul skole i Bergen. Vi skulle nemlig på barnehelg! Åtte ledere, hovedsakelig fra studentlaget i Bergen, fulgte med i pakka. Vi tilbrakte helgen på et lite leirsted utenfor Bergen som kalles Lønningstrand.

I løpet av helgen hadde vi et program som var stappfullt av morsomme aktiviteter, som for eksempel rebusløp, forming og et godt gjennomført «rød og blå» hvor både deltakere og ledere kom tilbake med skrubsår både her og der, og et bredt smil om munnen. I tillegg til disse aktivitetene hadde vi morgen- og aftenbønner etterfulgt av messe på søndagen.

Lederne som vi hadde med var: Eirin Larsen, Romina Salazar, Stine Huseby, Johannes Ottersen (innleid fra Stavanger), Terje Landro, Carolina Campos, Sean Lobo og Pernille Volent. Alle gjorde en fantastisk jobb og burde få en blomst hver!

Etter en lang og opplevelsesrik helg, satt det en gjeng med barn og studenter og gumlet i seg kanelboller på vei hjem og tenkte at dette var noe vi hadde lyst til å være med på flere ganger. Så da kan vi like godt invitere alle fra Bergens-området på neste barnehelg til våren!

## **Adventskonsert**

Søndag 16. desember klokken 20.00 brakket det løs med adventskonsert i St. Paul kirke med en nesten to timers kon-

sert. Deltakere var musikere fra menigheten, kirkekoret i St. Paul og barnekorene. Barnekorene (i alt 40 barn) i St. Paul har jobbet lenge og hardt med programmet til konserten de siste seks ukene, og det var en knall avslutning før jul. Inntektene for konserten gikk til adventsaksjonen selvfølgelig!

Vi takker for innsatsen til alle de flinke og tålmodige barna som har gjort en fantastisk jobb! Pernille Volent har ledet barnekorene siden i fjor høst. Hun har jobbet godt med barna, og nå er de et skikkelig kor som vi i menigheten virkelig kan være stolte over.

## **Adventsaksjon 2007**

Takk for super innsats fra alle som deltok! Endelig resultat fra innsamlingen ble 48 829,50 kroner! Også i år et resultat å være stolt over.

Takk for alle som har bidratt med bøssebæring, kirkekaffe, bønn, støtte, stand, vaffelsteking, dansing på stand og alle som har holdt humøret og møtet oppe i det kjipe bergensværet. 14.–16. desember var det duket for konfirmanthelg for 10. klassingene på St. Paul.

Tema for helgen var Adventsaksjonen, og vi jobbet med den hele helgen. På lørdagen hadde vi stand i sentrum, hvor vi fikk hjelp av de andre konfirmanter fra 10. klasse. Tilsammen klarte vaffelstekende, kakeselgende og bøssebærende ungdommer å samle inn nesten 15 000 kroner.

Tusen takk til dere som har støttet oss!

# Jesu nedstigning – vår frelse

Av Ståle Johannes Kristiansen

**I** DET NYE TESTAMENTET fremholdes frelsen i Jesus Kristus som en mystisk enhet. De ulike frelsesmotivene har likevel – helt fra oldkirkens tid av – fått ulik betoning innenfor de kirkelige tradisjoner. Men dette mangfoldet av frelsens betydning sammenholdes i kirkens liturgi – som alltid er teologiens vitale hjertepunkt: a) Kristi liv og forkyndelse; b) Kristi lidelse og død; c) Kristi oppstandelse og opphøyelse – blir for oss: åpenbaring av sannheten – tilgivelse og rettferdiggjørelse – udødelighet og guddommeliggjøring.

I teologiske håndbøker finner man ofte den innarbeidede misoppfatningen at det andre motivet i denne triaden kjennetegner Vestkirkens frelseslære, mens det tredje motivet dominerer Østkirken(e)s teologi. Man faller her for fristelsen til å tydeliggjøre og forenkle ved hjelp av overfokusering på tradisjonenes særpreg. I tråd med dette forfektes en grunnleggende motsetning mellom østlig og vestlig frelsesforståelse, en misoppfatning hvor begge tradisjoner kommer dårlig ut. Først fremhever man vestkirkens betoning av Kristi soningsdød – ofte løsrevet fra den mer helhetlige frelsesteologi i vest – for deretter å tydeliggjøre forskjellen mellom tradisjonene ved å nedtone betydningen av korset i østlig tradisjon. Den fremste av de katolske teologene fra forrige århundre, Hans Urs von Balthasar, har kritisert denne «tekstbø-

kenes myte» om den greske teologiens motsetning til den latinske, når man i slike fremstillinger sier at den greske teologi fremstiller «gjenopprettelsen» som fullbyrdet først og fremst gjennom inkarnasjonen. Han skriver:

«Det finnes virkelig ikke noe teologisk utsagn hvor Øst og Vest er så forenet som i fastholdelsen av at inkarnasjonen fant sted for menneskets forløsnings skyld på korset. Ikke bare har Øst [østkirken] ... alltid vist en dyp hengivenhet overfor korset. Mer enn det: den har aldri unnlatt å uttrykke sin teori, nemlig at opptakelsen av et individ som representerer menneskeheten som helhet (forstått som en type «universale concretum») påvirker og helliggjør menneskeheten i sin helhet – og denne teori uttrykkes aldri uten relasjon til hele den guddommelige frelsesøkonomi. Å «ikle seg menneskenatur» betyr faktisk å ta opp i seg dets konkrete skjebne med alt dette innebærer – lidelse, død, helvete – i solidaritet med et hvert menneske.» (Fra *Theologie der drei Tage*)

Balthasar uttrykker seg syntetisk, fordi ingen av frelsesmotivene kan løsrives fra helheten. Han sier både at korsdøden er en del av inkarnasjonen – en vesentlig del av Guds nedstigning og hans forening med menneskets kår – og at «inkarnasjonen fant sted for menneskets forløsnings skyld på korset». Balthasar viser til St. Athanasius (300-tallet), som skriver: «Logos, som i seg selv ikke kunne dø, godtok et legeme som var dødelig, for å ofre det som sitt eget





Utsnitt fra  
Verdunalteret  
(1318) i Kloster-  
neuburg

Teksten under  
bildet:  
Helvedes  
ødeleggelse.

Rundt bildet:  
Din sterke makt,  
Kriste, har besei-  
ret dødens rett.

for alle.» Og: «Logos som er hevet over lidelse bar selv et legeme ... for å ta på seg selv det som er vårt og løfte det frem som et offer ... slik at hele mennesket kunne nå frelsen.» En annen av de sentrale østlige fedre, St. Gregor av Nyssa (300-tallet) skriver: «Om man studerer dette mysterium nøye, vil man foretrekke å si, ikke at hans død var en følge av hans fødsel, men at fødselen fant sted for at han skulle kunne dø.»

For Balthasar er det St. Gregor av Nazians' (300-tallet) kjente kristologiske utsagn som uttrykker selve kjernen i den oldkirkelige frelsestanke: «Det som ikke er tatt opp [i Kristus] er ikke frelst». Gud frelser ved å stige ned og forene seg helt med den falne skapningen. Og når Sønnen tar opp i seg menneskelig natur, er ikke dette det eneste uttrykk for enheten mellom Gud og

menneske. Korsofferet uttrykker den samme forening, der går Kristus helt inn i det falne og fornedrede menneskets kår.

Når Kristus ikler seg vår natur, blir han oss helt lik, unntatt i synden. Går han da virkelig inn i våre kår? Ja, sier Gregor av Nazians, ved å ta på seg hele den forbannelse som syndefallet påførte mennesket. Han var fri fra synd, men bar alle følgene av synden. Han tok på seg menneskenaturen slik den var etter skadene fra syndefallet (derfor en dødelig kropp) og gjorde den hel igjen gjennom foreningen med sin guddommelige natur (jf. frelse som guddommeliggjøring ovenfor). Kjernen i denne frelsesvisjon overføres også, ifølge Balthasar, til de vestlige kirkefedre – selv om den får andre uttrykk i den latinske tradisjon. St. Hilarius (300-tallet) skri-

## Jesu nedstigning – vår frelse

*Fortsettelse fra foregående side*

ver: «I alt dette viser Faderens vilje seg: Jomfruen, fødselen, en kropp; og etter det: et kors, døden, underverdenen – vår frelse.»

Den tredelte modellen for frelsesmotivene ovenfor utelater én sentral hendelse i Jesu frelsesverk. Dens plassering i den apostoliske trosbekjennelse viser oss at dette står sentralt i tidlig kristen frelsesforståelse, når det der bekjennes om Jesus at han «steg ned til dødsriket». Et av de mest kjente og kraftfulle eksempler på kirkefedrenes bruk av dette motivet finner vi i en preken fra 300-tallet, av Epifanius av Salamis:

«Hva er dette? En stor stillhet råder i dag over jorden, og en stor ensomhet.

En stor stillhet fordi Kongen sover. Jorden rystet i angst og ble stille fordi Gud sov inn i kjødet og gikk ned i søvnens rike for å vekke dem som hadde sovet i århundrer. Gud døde i vårt kjød, og dødsriket skalv. Gud sov inn for en liten stund og vekket dem av sønnen som holdt til i dødsriket.

Han går for å hente Adam, vår første far, det tapte får. Han går til alle som sitter i mørke og dødens skygge. Han går til Adam og Eva for å løse deres bånd, han som både er deres Gud og deres sønn.

Han går inn til dem med korsets seierrike våpen i hånden ...

Da grep Herren Adams hånd og sa: «Reis deg opp du som sov, reis deg opp fra de døde, og jeg vil glede deg med mitt lys. Jeg er din Gud og for din skyld er jeg blitt din sønn. Stå opp, du som

sov, for jeg skapte deg ikke for at du skulle være her, lenket i dødsriket. Reis deg opp fra de dodes midte, for jeg er de dodes liv. Reis deg og la oss gå herfra, for du er i meg og jeg er i deg; nå er vi ett.»

I sin kristologi ser Hans Urs von Balthasar denne nedstigningen som inkarnasjonens dramaturgiske klimaks. Nettopp fordi Kristus må ta opp i seg alt som er vårt (jf. St. Gregor). Korsdødens kraftfulle uttrykk for denne inkarnatoriske sannheten fullbyrdes altså ved den totale fornedrelse: Guds Sønn stiger helt ned i gudsforlattheten, ned i helvete for å forenes med det mest bortkomne av sine får, og det mest bortkomne i hvert menneske. «Å ikle seg menneskelighet betyr i virkeligheten å ta opp i seg dennes faktiske tilstand med alt den inneholder – lidelse, død, helvete – i solidaritet med hvert menneske.»

Hos Epifanius og andre kirkefedre ser vi at nedstigningen fremstilles mer triumfalistisk, som en del av seieren over dødskreftene – slik vi også ser det utbrodert i den kristne ikonografien. Kristus knuser dødsrikets porter, tar Adam og Eva ved hånden og leder dem ut til livet. Balthasar knytter an til kirkefedrenes teologi, men ser det dypeste mysteriet i denne nedstigning, ikke i triumfen, men i det passive aspektet ved Kristi overgivelse – offeret i det å bli forlatt av Gud. Sønnen, som er ett med Faderen fra evighet av, går gjennom overgivelsens offer så langt bort fra Faderen som det er mulig uten å «miste» ham. Han forenes fullt og helt med det bortkomne menneske, for å kunne føre det tilbake til enhet med Gud.

# Katolsk tidsskrift for religion og kultur

# ST. OLAV

«St. Olav utfordrer, gleder, irriterer og informerer. Derfor leser jeg det; derfor ser jeg frem til hvert nummer.»  
Biskop Bernt Eidsvig Can. Reg.

«St. Olav er forfriskende anderledes, med uventede innfallsvinkler og viktige perspektiver på sentrale livsområder.»  
Vetle Lid Larssen, forfatter

«Jeg leser St. Olav fordi den er en intellektuell utfordring av den norske tendensen til konsensuell 'snill' tenkning.»  
Prof. dr. philos. Janne Haaland Matlary

«Jeg leser St. Olav fordi tidsskriftet gir meg innblikk i det mangfold og den dybde vi finner i den katolske tankeverden, og fordi det er en bro mellom tro og tanke.»  
Henrik Syse, filosof

«Jeg leser St. Olav fordi det gir meg mulighet til fordype meg i aktuelle emner i lys av troen.»  
p. Frode Eikenes, sogneprest i St. Olav menighet, Oslo

- Vi tør å ha en mening: Vi ser det som vår oppgave å heve stemmen der det trengs, fordi vi mener at Den katolske Kirke har noe å tilføre samfunnet.
- Rik på debatt: St. Olav gir rom for debatt. Alle ytringer er velkomne.
- Dybde i aktuelle spørsmål: Vi går i dybden og kommer med nyttig bakgrunnsinformasjon.
- Formidler kunnskap om katolsk tro og tenkning: Tidsskriftet inneholder mye stoff om Den katolske kirkes teologiske, filosofiske, historiske og kulturelle arv. Slik vil tidsskriftet tjene til fordykning av troen for katolikker og andre kristne. Det gir også ikke-kristne sjansen til å bli bedre kjent med den katolske tro.
- Vi har tro på mennesket som et kulturelt vesen: St. Olav tar for seg kulturelle emner innenfor musikk, kunst og litteratur fra nåtid og fortid.

Bli abonnent i dag! 10 numre i året for kun 300,- pr. år.  
Mail oss på: [tidsskriftet@katolsk.no](mailto:tidsskriftet@katolsk.no) eller ring 23219500/48

Vennlig hilsen  
**HENRIK HOLM,**  
Redaktør i tidsskriftet St. Olav

# Til St. Paul for å se Kristi ansikt ta form



Tekst ANNE SAMUELSEN  
Bilder MARTIN MELLY

Det er stille på St. Paul skole i vinterferien, men det er ikke folketomt, og heller ikke uten aktivitet. På formings-salen i 6. etasje finner vi en gruppe malere i dyp konsentrasjon. Ledet av menighetens ikonmaler Solrunn Nes, får 12 kvinner og en mann anledning til å kontemplere Kristi ansikt fem hele dager i strekk. Steg for steg, lag for lag, vil Kristi ansikt komme til syne for deltagerne, som alle arbeider med det samme motiv, kalt Kristus Allherskeren.

– Det er som man nesten ikke våger å male Kristi ansikt - så stort er det å få

arbeide med dette motivet....og overlyset som Solrunn instruer oss i ..hvor kommer det fra?

Marit Karaskiewicz, som har tatt initiativ til, og organisert kurset, kan forteller at dagene starter med Litani og Salme for å sette aktiviteten inn i riktig sammenheng.

– Dette er et fordypningskurs i lys og mørke, og alle nyansene imellom. Vi ser hvor viktige hvert lag som legges med maling er, og overført til livet, til oss vanlige dødelige, skjønner vi hvordan også vi må gå gradene.

Mens Marit snakker, starter NRK et TV-intervju med Solrunn. Hun får anledning til å utdype kanskje det aller viktigste som skiller en ikonmaler fra en annen maler.

«Ikonbildene går ut over det spesielle, og med sine faste former og motiv – over i det universelle. Det skal inkludere alle. Vi finner selvsagt en dialog mellom tradisjonen og utøver, men utøver skal uttrykke noe som er større enn seg selv.

Ens personlighet og erfaring vil selvsagt sette et visst preg på ikonet, men man kan ikke sjonglere med symbolene, da blir det privat og uinteressant. Ikonene skal uttrykke det vakre i den kristne tro, det er mystisk kunst.»

Solrunn får også anledning til å snakke om hvordan ikonkunsten, som i hovedsak har vært ivaretatt av en østlig kristen tradisjon, i dag har en viktig

## Med Gud som ledsager

*Med Gud som din ledsager  
vil du  
leve i troens lys,  
med håp og styrke,  
med sann tålmodighet og utholdenhet,  
alle dager i ditt liv.  
Du vil aldri være alene,  
aldri frykte noen eller noe,  
for du vil finne din sikkerhet i Gud.*

*Katarina av Siena*



*Gjertrud  
Gåsvatn fra  
Rindal på  
Nordmøre  
og Inger-  
Johanne  
Flagtvedt  
fra Bergen.*



*Unni Skar-  
penes fra  
Bergen og  
Magnbild  
Lund.*

økumenisk funksjon. Motivene kan berike alle kristne, men også nå langt utenfor disse rammene. Kursets eldste deltager og eneste mann, Bjørn Holme, forteller at han reiste fra Arendal til Bergen for å fordype seg i ortodoks teologi gjennom ikonmaling, mens Gjertrud Gåsvatn fra Nordmøre kom med utgangspunkt i en mangeårig interesse

for ikoner. En reise på Kreta sist sommer satte fart i hennes ønske om å lære mer.

Seks tilreisende og seks lokale, også fra St. Paul Menighet, mange med tydelig kristen bakgrunn, andre med mindre klar tilhørighet, men alle samlet fem hele dager til ende med samme mål: Å se Kristi ansikt ta form.

## Den store påskeleden

Fortsettelse fra side 3

til fest med hjertevarme og god mat og drikke. Den manifesterer seg i barnas latter når de får muligheten til å leke eller spille spill med sine foreldre, det være seg leting etter påskeegg, eller annet. For noen barn er dette spesielle forholdet til foreldrene en sjeldenhet fordi vi i vår travle hverdag glemmer å gjøre oss så små at vi kan ta del i våre barns gleder. Midt i all denne ytre feiringen, la oss ikke glemme dem som feirer med en indre glede. Det er mange som er innlagt på sykehus, glemte fengselsinnsatte, de hvis land blir ødelagt av krigføring og de eldre som lever alene. Alle disse deltar i påskeleden på sin egen måte. Vår Herre er også deres Herre, og in-

nad deler de også gleden over å vite at Herren virkelig er oppstanden.

Mine brødre og søstre i Kristus; denne strålende Jesu Kristi oppstandelse, bevitnet av hundrevis ved Kirkens begynnelse, er beviset på at vi alle en dag skal bli forenet i en evig familie. Dette livet er midlertidig. Det som venter oss er mye bedre og større. Men inntil den dagen kommer; la oss leve i påskens glede med alle våre brødre og søstre i Kristus.

La oss gjøre våre anstrengelser for å nå dem som ikke deler denne vår glede, spesielt dem som er glemt, slik at de også kan få uttrykke sin glede utad slik vi gjør i dag.

Når det gjelder denne påskedagen; måtte dere gå med Kristi Ånd og bringe vår Herres glede til alle dem som dere kommer i kontakt med!

MØTESTED FOR **ORDET** OG ALLE SANSER



**Bøker  
Ikoner  
Krusifiks  
Rosenkranser  
Kirkemusikk  
Gaveartikler**

Joseph Ratzinger  
BENEDIKT XVI  
**JESUS**  
FRA NASARET

KR 378,-  
**TILBUD:**  
KR 331,-  
(MAKS RABATT)



[BOKLADEN]  
**IKONHUSET**

MARKEN 16, 5017 BERGEN  
MAN-FRE 10-16.30 (18) LØR 10-15

## Felles dåps- gudstjenester i St. Paul kirke

Stadig flere foreldre ønsker at deres barn skal bli døpt i vår kirke. Dette er meget gledelig. Men etter hvert blir det ganske vanskelig å få plass til alle dåpsfeiringene og samtidig stadig vanskeligere å ta hensyn til alle ønsker fra familiene. Vi ser oss derfor nødt til å måtte feire dåp sammen i felles dåpsgudstjenester. Etter påske vil vi begynne med felles dåpsgudstjenester, foreløpig hver lørdag, kl. 13.00.

## LIVETS GANG

### Døpte

Marcel Jan Jutel  
Steffen Baran  
Sanchez Tetik  
Daniella Cassandra  
Datu Bull  
Fiona Kolle  
Mathilde Louise Ody  
Ida Margrethe Wallace  
Lia Son Parker  
Kaspar Lizana Tvedt  
Ole Alexander  
Diaz Aarset  
Shan Tejada Åsheim  
Lucas Mateo  
Gerds Rojas  
Maria Angela  
Afonso Mbelenje  
Mathuran Madanbabu  
Audrey-Sandy Mutima  
Lea Carina

Stenhjem Puccio  
Jan Ebrique Carpeso  
Villacarillo Fagna  
Jon André Sture  
Nicole Johanna  
Narozanska  
Chioma Marit Abakporo  
Ian Sebastian  
Valdez Mejia  
Marlene Rojas  
Amy Rojas

### Vigsel

Sigrid Juliana Strand  
og Paulo Jorge Marques  
Loureiro Marie Priscilla  
Rousset og Peter Csaba  
Huszthy  
Prabina Meera Pericleson  
og Pericleson Keeth Stephen

### Døde

Sr. Bertha,  
Adriana Van Der Heijden

### Tatt opp i kirken

Anne Martine Johansen  
Ole Martin Johansen  
Mariann Johansen  
Ragnhild Aadland  
Sunniva Aadland Høen  
Ingrid Aadland Høen  
Svein Magne Bendiksen  
Erik Emerson Andvik  
Marit Hunnes  
Arngrim Hunnes  
Isak Hunnes  
Karen Hunnes



### KIRKEVAKTER

etterlyses til førstekomunions-messene 29. og 30. mars i St. Paul kirke og til fermingen 1. mai i Johanneskirken. De som har anledning kan henvende seg til May på menighetskontoret, tlf. 55 21 59 50.

# B-Postabonnement

Returadresse: ST. PAUL KIRKE,  
Nygårdsgaten 3, 5015 BERGEN

---

**Ved flytting, husk å melde adresseforandring!** Ettersom det ikke sendes ved varig adresseforandring, men sendes tilbake til avsender med opplysning om den nye adressen.

---



**Sognekantoret** menighetssekretæren Telefon 55 21 59 50

**Sogneprest Dom Alois Arnstein Brodersen Can. Reg.**

Telefon i Parkveien 55 30 80 21 • mobiltelefon 48 27 72 82

Pater **Jagath Premanath Gunapala O.M.I.**

Telefon 55 21 59 68 • mobiltelefon 41 46 87 40

**Dom Albert Tomasz Macka** Privat: 55 30 80 27 • Mobil: 990 98 456

**Dom Lukas Lorf-Wollesen Can. Reg.** Mobiltelefon: 97 60 53 27

**Fader Tien Dang** Telefon kontor 55 21 59 69 • privat 55 21 59 65

Kantor **André Møllerhaug** Mobil: 951 19 741

Diakon **Gunnar Wicklund-Hansen**

Telefon kontor 55 21 59 55 • privat 55 96 13 24

Diakon **Henrik von Achen** Arbeid 55 58 31 20 • privat 55 16 27 38

**St. Paul skole** Telefon 55 21 59 00

Vaktmester **Paul Nguyen** Tlf. 55 21 59 50 • Mobil: 90 98 2092

Søstrene **Marias Minde** Telefon 55 55 99 60

Missionaries of Charity– **Mor Teresasøstrene**–Telefon 55 21 59 70

Søstrene **Voss** Telefon 56 51 25 10

**Sparebanken Vest:** 3624.07.60031